

法規名稱：AGRICULTURAL TRADE AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF REPUBLIC OF CHINA AND THE GOVERNMENT OF UNITED STATES OF AMERICA

簽訂日期：民國 51 年 04 月 16 日

生效日期：民國 51 年 04 月 16 日

The Government of the Republic of China and the Government of the United States of America,

Recognizing the desirability of expanding trade in agricultural commodities between their two countries;

Considering an announcement by the Department of Agriculture of the Government of the United States of America on February 12, 1962, relating to the exchange of raw sugar import allocations for purchases of United States agricultural commodities and a proposal relating to that announcement submitted by the Government of the Republic of China through the Taiwan Sugar Corporation, New York City, dated March 8, 1962; Desiring to set forth the understandings reached in conversations between representatives of their two Governments and the measures which the two Governments will take individually and collectively in furthering the expansion of trade in such commodities;

Have agreed as follows:

#### ARTICLE I

- 1 The government of the United States of America will authorize the importation into the United States of America of 29,000 short tons of raw non-quota sugar from the Republic of China during the period from the date of entered into force of this agreement through June 30, 1962. The Government of China assures the Government of the United States of America that this quantity of raw sugar is available for shipment to the United States of America and will make necessary arrangements for its delivery to continental ports of the United States of America on or before June 30, 1962.
- 2 The Government of the Republic of China will purchase, or cause to be purchased, 29,000 bales (500 pounds equivalent) of cotton and 333,000 pounds of 1961 or earlier crop flue cured t-



tobacco through normal trade channels within the United States of America for importation by the Republic of China during the period January 1, 1962 through December 31, 1962.

3 The Government of the Republic of China assures the Government of the United States of America that the tobacco purchased by the Republic of China pursuant to paragraph 2 above shall be over and above usual commercial imports from the United States of America of a minimum of \$800,000 worth of tobacco and from free world sources (including the United States of America) of a minimum of \$1,000,000 worth of tobacco during the period July 1, 1961 through June 30, 1962 and further assures that such purchases will not result in any reduction of usual commercial imports from the United States of America (of tobacco) and from free world sources (of tobacco and cotton) during the period July 1, 1962 through June 30, 1963.

4 The cotton and tobacco specified in paragraph 2 above and any increase in such quantity of cotton that may be made pursuant to Article II of this agreement shall be in addition to any cotton and tobacco purchased by the Republic of China under Section 303 of United States Public Law 480 (barter for strategic materials), the Commodity Credit Corporation's credit sales program, or other programs involving financing of the purchase of such commodities by the Government of the United States of America (including quantities of cotton purchased by the Republic of China to replace the cotton content of textiles exported by the Republic of China as required under surplus agricultural commodity agreements between the two Governments authorized by Public Law 480).

5 The Republic of China will not export any cotton in calendar years 1962 and 1963.

6 The cotton and tobacco imported by the Republic of China pursuant to this agreement will be consumed in the Republic of China.

## ARTICLE II

If the Government of the United States of America should author-



ize importation of raw non-quota sugar from the Republic of China during the period from the date of entry into force of this agreement through June 30, 1962 in addition to the 29,000 short tons stipulated in Article I of this agreement and any raw sugar authorized prior thereto, the Government of the Republic of China agrees that it will purchase, or cause to be purchased, additional cotton through normal trade channels within the United States of America for importation by the Republic of China from January 1, 1962 through December 31, 1962 at the rate of 1,000 bales(500 pounds equivalent) of cotton for each 1,000 short ton increase in raw sugar import authorization.

ARTICLE III

The Government of the Republic of China will furnish, upon the request of the Government of the United States of America, information on the progress of the program, particularly, with respect to the purchase and arrival of the cotton and tobacco, the provision for the maintenance of usual commercial imports and information relating to the exports of same or like commodities.

ARTICLE VI

The two Governments will, upon request of either of them, consult regarding any matter relating to the application of this agreement or to the operation of arrangements entered into pursuant to this agreement.

ARTICLE V

This agreement shall enter into force upon signature.

IN WITNESS WHEREOF, the respective representatives, duly authorized for the purpose, have signed the present Agreement.

DONE at Washington this sixteenth day of April, 1962.

For the Government of the Republic of China:

(Signed)

Sandys Bao

For the Government of the United States of America:

(Signed)

Philip H. Trezise